IDENTIFICACIÓN DE NUMERO DE TAG DE INSTRUMENTO — IDENTIFICATION NUMBER OF INSTRUMENT TAG



PRIMERA LETRA	FIRST LETTER	LETRAS SUCESIVAS	SUCCESSIVE LETTERS
A ANALISIS	A ANALYSIS	A ALARMA	A ALARM
B LLAMA (QUEMADOR)	B BURNER	* B BINARIO (SI-NO)	B BINARY (ON-OFF)
C CONDUCTIVIDAD	C CONDUCTIVITY	C CONTROL O CERRADO	C CONTROL OR CLOSED
D DENSIDAD	D DENSITY	D DIFERENCIAL	D DIFERENCIAL
E VOLTAJE	E VOLTAGE	E ELEMENTO PRIMARIO	E PRIMARY ELEMENT
F CAUDAL - FLUJO	F FLOW	F RAZÓN (FRACCIÓN)	F FRACTION
G	G	G VISOR (GLASS)	G GLASS GAUGE
H OPERADO MANUALMENTE (HAND)	H OPERATED BY HAND	H ALTO (HIGH) ALARMA INDICATIVA	H HIGH INDICATIVE ALARM
–	–	* HH MUY ALTO – SALIDA DE SERVICIO	HH HIGH HIGH – ACTION
I CORRIENTE	I CURRENT	I INDICACIÓN	I INDICATION
J POTENCIA	J POWER	J BARRIDO	J SCAN
K TIEMPO O SECUENCIA	K TIME OR SEQUENCE	K REGIMEN DE VARIACIÓN	K VARIATION REGIME
L NIVEL	L LEVEL	L LUZ	L LIGHT
–	–	L BAJO (LOW) PARA ALARMAS	L LOW INDICATIVE ALARM
–	–	* LL MUY BAJO – ALARMA EJECUTIVA	LL LOW LOW – ACTION
M HUMEDAD (MOISTURE)	M HUMIDITY	M MOTOR O MOMENTÁNEO	M MOTOR OR MOMENTARY
* N HUMO/COMANDO/HUMO	* N SMOKE/COMMAND/SMOKE	* N VÁLVULA SOLENOIDE	N SOLENOID VALVE
O	O	O ORIFICIO, RESTRICCIÓN O ABRIR	O ORFICE, RESTRICTION OR OPEN
P PRESIÓN	P PRESSURE	P PUNTO, CONEXIÓN DE PRUEBA	P POIN, TEST CONNECTION
Q CANTIDAD	Q QUANTITY	Q INTEGRAR, TOTALIZAR	Q INTEGRATE, TOTALIZE
R RADIACIÓN	R RADIATION	R REGISTRO	R REGISTER
S VELOCIDAD O FRECUENCIA	S SPEED OR FREQUENCE	S SEGURIDAD O INTERRUPTOR	S SEGURITY OR SWITCH
T TEMPERATURA	T TEMPERATURA	T TRANSMISOR	T TRANSMITTER
U MULTIVARIABLE	U MULTIVARIABLE	U MULTIFUNCION	U MULTIFUNCTION
V VIBRACIÓN	V VIBRATION	V VÁLVULA	V VALVE
W PESO O FUERZA	W WEIGHT OR FORCE	W TOMA (WELL)	W WELL
X ACCIÓN DE EMERGENCIA	X EMERGENCY ACTION	X NO CALIFICADO	X UNDEFINED
Y EVENTO	Y EVENT	Y RELE, CALCULO, CONVERSION	Y RELAY, CALCULATION, CONVERSION
Z POSICIÓN (LIMITE)	Z POSITION (LIMIT)		

NOTES:

1.–THE FIRST DIGIT FOR PROCESS FACILITY TYPE: COMPRESSION PLANTS AND THE SECOND DIGIT FOR THE RESPECTIVE AREA.
2.–LOOP NUMBERS SHALL BE ASIGNED IN SERIE , HOWEVER, ALL ASOCIATED INSTRUMENTS WITH AN ONLY CONTROL FUNCTION HAS THE SAME LOOP NUMBER.
3.–SUFFIX LETTERS SUCH AS A,B,C, ETC. SHALL BE USED WHEN A LOOP HAS MORE THAN ONE INSTRUMENT WITH THE SAME FUNCTION IDENTIFICATION.
4.–THE EXCEPTIONS TO CODE ISA S5 OR CUSTOM ADAPTATIONS SHALL BE IDENTIFIED WITH AN ASTERISK (*)

NOTAS:

1.–EL PRIMER DÍGITO ESTABLECE EL TIPO DE INSTALACION DE PROCESO: PLANTAS COMPRESORAS Y EL SEGUNDO DIGITO ESTABLECE EL ÁREA RESPECTIVA.
2.–LOS NÚMEROS DE LAZO SE ASIGNAN EN SERIE. SIN EMBARGO, TODOS LOS INSTRUMENTOS ASOCIADOS CON UNA ÚNICA FUNCIÓN DE CONTROL TIENEN EL MISMO NUMERO DE LAZO.
3.–SE DAN LETRAS DE SUFIJO A,B,C, ETC. CUANDO UN LAZO DADO TIENE MAS DE UN INSTRUMENTO CON LA MISMA IDENTIFICACIÓN DE FUNCIÓN.
4.–LAS EXCEPCIONES A LA NORMA ISA S5 O ADAPTACIONES PARA USUARIO SE IDENTIFICAN CON UN ASTERISCO ()*

DEVICE AND INSTRUMENT SBBREVIATIONS

SP: LOOP SETPOINT SIGNAL
IA: INSTRUMENT AIR (SUPPLY)

ABREVIATURAS DISPOSITIVOS E INSTRUMENTOS

SP: (SET POINT) SEÑAL DE CONSIGNA DEL LAZO
AI: ALIMENTACIÓN DE AIRE PARA INSTRUMENTOS

PROCESS LINES AND SIGNALS
LÍNEAS DE PROCESOS Y DE SEÑALES

MAIN PROCESS	*PRINCIPAL DE PROCESOS*
AUXILIARY PORCESS	*AUXILIAR DE PROCESOS*
PNEUMATIC SUPPLY	*ALIMENTACIÓN A INSTRUMENTO NEUMÁTICO*
PNEUMATIC SIGNAL	*SEÑAL NEUMÁTICA*
ELECTRIC SIGNAL	*SEÑAL ELÉCTRICA*
HYDRAULIC SIGNAL	*SEÑAL HIDRÁULICA*
CAPILLARY TUBE (TEMPERATURE ELEMENT)	*CAPILAR (ELEMENTO DE TEMPERATURA)*
PLC INTERNAL CALCULATION	*SOBRE FIBRA ÓPTICA (DATA LINK)*
OPTICAL FIBER (DATA LINK)	*RESERVA DE PROYECTO*
SPARE	

LINE EXTREME CODIFICATION
CODIFICACIÓN EXTREMOS DE LÍNEAS

LINE TO REFERENCE P&ID
CONTINUACIÓN DE LÍNEA AL P&I DE REFERENCIA
A AREA XXX / SISTEMA XXX
L01-6410-EPRC-PD-XXXX

LINE FROM REFERENCE P&ID
CONTINUACIÓN DE LÍNEA DEL P&I DE REFERENCIA
DE AREA XXX / SISTEMA XXX
L01-6410-EPRC-PD-XXXX

CONTROL LOOP FROM THE EXTENSION POINT 01 OF DOC. L01-6410-EPRC-PD-0001
CONTINUACIÓN DEL LAZO DE CONTROL DEL PUNTO DE EXTENSIÓN 01 DEL DOC. L01-6410-EPRC-PD-0001
01 L01-6410-EPRC-PD-XXXX

CONTROL LOOP TO THE EXTENSION POINT 03 OF DOC. L01-6410-EPRC-PD-XXXX
CONTINUACIÓN DEL LAZO DE CONTROL AL PUNTO DE EXTENSIÓN 03 DEL DOC. L01-6410-EPRC-PD-XXXX
L01-6410-EPRC-PD-XXXX 03

PIPING SYMBOLS — *SÍMBOLOS DE CAÑERÍAS*

BLIND FLANGE	*BRIDA CIEGA*
WELD CUP	*CASQUETE*
FILTER Y	*FILTRO TIPO Y*
BASKET FILTER	*FILTRO TIPO CANASTO*
CONIC FILTER	*FILTRO CÓNICO*
SPECTACLE BLINDS	*FIGURA OCHO*
PIPE WITH THERMAL ISOLATION	*CAÑERÍA CON ASIGNACIÓN TÉRMICA*
PIPE WITH THERMAL ISOLATION AND HEAT TRACING	*CAÑERÍA CON ASIGNACIÓN TÉRMICA Y CALEFACCIONADO ELÉCTRICO*
JD DIELECTRIC JOINT	*JUNTA DIELÉCTRICA*
40 DIELECTRIC JOINT WITH GASEOUS DISCHARGER CONNECTED TO BOTH FLANGES	*JUNTA DIELÉCTRICA CON DESCARGADOR GASEOSO CONECTADO ENTRE AMBAS BRIDAS.*
JM MONOLITHIC JOINT	*JUNTA MONOLÍTICA.*
TP 01 TIE-IN POINT	*TIE-IN POINT –PUNTO DE CONEXIÓN*

PIPING ABBREVIATIONS

NPS: NOMINAL PIPE SIZE

NOTES ABOUT VALVES

1.–IF A VALVE CONTROLS A PROCESS STREAM AND IT IS NOT A MANUALLY OPERATED BLOCK VALVE, IT SHALL BE DESIGNATED AS A CONTROL VALVE (Q, P, T, L, etc). ON–OFF
2.–THE POSTERIOR LETTERS CV SHALL BE ONLY USED FOR REGULATING VALVES (NON SELF–REGULATING)
3.–THE POSTERIOR LETTERS BV SHALL BE ONLY USED FOR DISCRETE CONTROL VALVES (ON–OFF)
4.–THE LETTER X THAT PRECEDES THE LETTER V (VALVE), MEANS EMERGENCY AUTOMATIC OPERATION.
5.–THE LETTER N THAT PRECEDES THE LETTER V (VALVE), MEANS THAT IT HAS ACTUATOR.
6.–THE LETTER H THAT PRECEDES THE LETTER V (VALVE), MEANS THAT IT HAS NOT ACTUATOR..

ABREVIATURAS PARA CANERIA

NPS: TAMAÑO NOMINAL DE CAÑO

NOTAS SOBRE VÁLVULAS

1.–SI LA VÁLVULA MANEJA UNA CORRIENTE DE PROCESO, Y NO ES UNA VÁLVULA DE BLOQUEO SI–NO, OPERADA MANUALMENTE, SE DENOMINA VÁLVULA DE CONTROL (Q, P, T, L, etc).
2.–LAS LETRAS POSTERIORES CV SE USAN SOLAMENTE PARA VÁLVULAS REGULADORAS NO AUTOACTUADAS.
3.–LAS LETRAS POSTERIORES BV SE USAN PARA UNA VÁLVULA DE CONTROL DISCRETA (SI–NO).
4.–LA LETRA X QUE ANTECEDE A LA LETRA V (VÁLVULA), SIGNIFICA OPERACIÓN AUTOMÁTICA DE EMERGENCIA.
5.–LA LETRA N QUE ANTECEDE A LA LETRA V (VALVULA), SIGNIFICA QUE POSEE ACTUADOR.
6.–LA LETRA H QUE ANTECEDE A LA LETRA V (VÁLVULA), SIGNIFICA OPERACIÓN MANUAL LOCAL.

SÍMBOLOS DE FUNCIÓN

FIELD MOUNTED INSTRUMENT
INSTRUMENTO MONTADO EN CAMPO
MAIN PANEL MOUNTED INSTRUMENT
INSTRUMENTO MONTADO EN EL FRENTE DEL PANEL PRINCIPAL
INSTRUMENT MOUNTED BEHIND LOCAL MAIN PANEL/RACK/FRONT
INSTRUMENTO MONTADO DETRÁS DEL PANEL PRINCIPAL
PANEL/RACK/FRONT MOUNTED INSTRUMENT
INSTRUMENTO MONTADO EN PANEL LOCAL/RACK/PARED
INSTRUMENT MOUNTED BEHIND LOCAL PANEL/RACK/FRONT
INSTRUMENTO MONTADO DETRÁS DE PANEL LOCAL
TWO INSTRUMENTS OR TWO FUNTIONS OR TWO DEVICES IN A COMMON BOX
INSTRUMENTO CON DOS SERVICIOS O FUNCIONES O DOS DISPOSITIVOS EN UNA CAJA COMÚN
ANALOGIC PROCESS VARIABLE AT MULTIVARIABLE EQUIPMNET (DCS OR PLC) NOT ACCESSIBLE TO THE OPERATOR
PROCESAMIENTO DE VARIABLE ANALÓGICA EN EQUIPO MULTIVARIABLE (DCS O PLC) NO ACCESIBLE AL OPERADOR
ANALOGIC PROCESS VARIABLE AT MULTIVARIABLE EQUIPMNET (DCS OR PLC) ACCESSIBLE TO THE OPERATOR
PROCESAMIENTO DE VARIABLE ANALÓGICA EN EQUIPO MULTIVARIABLE (DCS O PLC) ACCESIBLE AL OPERADOR
PROCESSING OF A VARIABLE AT A PERIPHERAL UNIT (MMI–PC OR RTU) ACCESSIBLE TO THE OPERATOR
PROCESAMIENTO DE UNA VARIABLE EN UNIDAD PERIFÉRICA (MMI–PC O RTU) ACCESIBLE AL OPERADOR
PROCESSING OF A VARIABLE AT A PERIPHERAL UNIT (MMI–PC OR RTU) NOT ACCESSIBLE TO THE OPERATOR
PROCESAMIENTO DE UNA VARIABLE EN UNIDAD PERIFÉRICA (MMI–PC O RTU) NO ACCESIBLE AL OPERADOR
COMPUTER AUXILIARY INDACATOR OR RTU NORMALLY ACCESSIBLE TO THE OPERATOR
INDICADOR AUXILIAR DE COMPUTADORA O RTU NORMALMENTE ACCESIBLE AL OPERADOR
OPERATION INTERFACE ON THE SCADA CENTRALIZED TERMINAL
INTERFAZ DE OPERACIÓN SOBRE LA TERMINAL CENTRALIZADA DEL SCADA
XXX–XXX PROCESSING FUNCTION OF AN ANALOGICAL SIGNAL ON CENTALIZED EQUIPMENT OR SYSTEM (USUALLY A PLC).
FUNCIÓN DE PROCESAMIENTO DE UNA SEÑAL ANALÓGICA SOBRE UN EQUIPO CENTRALIZADO O SISTEMA POR LO GENERAL UN PLC
CONTAINS SYMBOLS OF REFERENCE TO THE LOGICAL DIAGRAMS
CONTIENE SIMBOLOS APROPIADOS DE REFERENCIA A LOS DIAGRAMAS LÓGICOS
XXX–XXX DIGITAL SIGNAL PROCESSING ON A LOGIC AND/OR SEQUENTIAL BLOCK AT A PLC
PROCESAMIENTO DE UNA SEÑAL DIGITAL SOBRE UN BLOCK LÓGICO Y/O SECUENCIAL DISPUESTO EN PLC
Y INDICATES FUNCTION SET OF A BLOCK, E.g. *INDICA CONJUNTO DE FUNCIONES DEL BLOCK E.g:*
ESD–PLC: ESD SYSTEM CONTROLLER *ESD–PLC: CONTROLADOR DEL SISTEMA DE ESD*
STN–PLC: PROCESS SYSTEM CONTROLLER *STN–PLC: CONTROLADOR DEL SISTEMA DE PROCESOS*
ESD–LCM: ESD LOCAL CONTROL MODULE *ESD LCM: MODULO DE CONTROL LOCAL DE ESD*
STN–LCM: PROCESS LOCAL CONTROL MODULE *STN LCM: MODULO DE CONTROL LOCAL DE PROCESOS*
LOGICAL PROCESSING FUNCTION AT A FUNCTIONAL UNIT INDEPENDENT OF THE CENTRALKIZED CONTROL SYSTEM (GENERALLY A RELAY OR LOCAL PLC)
FUNCIÓN DE PROCESAMIENTO LÓGICO EN UNA UNIDAD FUNCIONAL INDEPENDIENTE DEL SISTEMA DE CONTROL CENTRALIZADO (GENERALMENTE DE RELÉ O PLC)

CONTROL SYSTEM ABBREVIATIONS
ABREVIATURAS PARA SISTEMAS DE CONTROL:

DCS: DISTRIBUTED CONTROL SYSTEM – SISTEMA DE CONTROL DISTRIBUÍDO
ESD: EMERGENCY SHUTDOWN – PARADA DE EMERGENCIA
HMI: HUMAN–MACHINE INTERFACE – INTERFACE HOMBRE MAQUINA
PLC: PROGRAMMABLE LOGIC CONTROLLER – CONTROLADOR LÓGICO PROGRAMABLE
RTU: REMOTE TERMINAL UNIT – UNIDAD TERMINAL REMOTA
SCADA: SUPERVISORY CONTROL AND DATA ACQUISITION – – SUPERVISIÓN CONTROL Y ADQUISICIÓN DE DATOS
UCP: UNIT CONTROL PANEL – PANEL DE CONTROL DE UNIDAD M.C.

NOTES ABOUT VALVE FUNCTIONAL PARTICULARITIES
NOTAS SOBRE PARTICULARIDADES FUNCIONALES DE LAS VÁLVULAS

FEC: on Fail Energy Closes (Sin Energía Cierra)
FCL: on Fail Gas, remains in Last Posición (Sin Gas, Última Posición)
FGO: on Fail Gas Opens (Sin Gas Abre)
FGC: on Fail Gas Closes (Sin Gas Cierra)
FEL: on Fail Energy Remains in Last Positon (Sin Energía Mantiene la Ultima Posición)
FEO: on Fail Energy Opens (Sin Energía Abre)

AO: Avoids Opening (Inhibe la apertura)
FC: Forces Closure (Fuerza el Cierre)
HR: Manual Reset (Reposición Manual)
HA: Hand Actuated (Actuación manual Local)
NC: Normal Closed (Normal Cerrada)
NO: Normal Opened (Normal Abierta)
LC: Lock Closed (Cerrada con Precinto/Candado)
LO: Lock Opened (Abierta con Precinto/Candado)

VALVES — *VÁLVULAS*

GATE (GENERAL SYMBOL) (VE)	*ESCLUSA (SIMBOLO GENERAL) (VE)*
GLOBE (VG)	*GLOBO (VG)*
BALL (VB)	*ESFÉRICA (VB)*
PLUG (VP)	*TAPÓN (VP)*
BATERFLY (VM)	*MARIPOSA (VM)*
NEEDLE	AGUJA
3 WAYS	3 VÍAS
4 WAYS	4 VÍAS
CKECK (BALL, CLAPET OR PISTON – VC)	*RETENCIÓN (OBLEA,CLAPETA O PISTÓN – VC)*
ANGLE	ÁNGULO
CHOKE	CHOKE
NO NORMALLY OPEN	*NBIERTA EN OPERACIÓN NORMAL*
NC NORMALLY CLOSED	*CERRADA EN OPERACIÓN NORMAL*
LO LOCKED OPEN	*ABIERTA Y CON CANDADO*
LC LOCKED CLOSED– CERRADA Y CON CANDADO	*CERRADA Y CON CANDADO*

FLOW INDICATORS
INDICADORES DE FLUJO

FI OF VARIABLE AREA
DE ÁREA VARIABLE

FLOW METERS
MEDIDORES DE FLUJO

PORTPLATE FLANGE WITH ORIFICE PLATE
BRIDA PORTAPLACA CON PLACA DE ORIFICIO MONTADA
FE
FE V CONE
CONO V

MEASURING BRANCH WITH ORIFICE PLATE (REMOVABLE UNDER PRESSURE) PORTPLATE WITH DOUBLE CHAMBER, STRAIGHTENER VEIN AND FLANGE CONNECTIONS FOR FLOW TRANSMITTER BY DIFERENTIAL PRESSURE
TRAMO DE MEDICIÓN POR PLACA ORIFICIO (EXTRAIBLE BAJO PRESIÓN) CON PORTAPLACA DE DOBLE CÁMARA Y ENDEREZADOR COMPRENDE LAS CONEXIONES DE BRIDAS Y EL TRANSMISOR DE CAUDAL POR DIF–PRESION
FT FE

METERING ORIFICE PLATE WITH REMOVABLE SIMPLE CHAMBER AND FLOW TRANSMITTER BY DIFERENTIAL PRESSURE
MEDIDOR DE PLACA ORIFICIO CON CAMBIADOR DE CÁMARA SIMPLE Y TRANSMISOR DE CAUDAL POR DIF–PRESION
FT FE

FE FT M — MAGNETIC METER *CUADRILÁTERO MAGNÉTICO*
FE — PITOT OR ANNUBAR TUBE *TUBO PITOT O ANNUBAR*
FE — PITOT OR ANNUBAR TUBE REMUVABLE UNDER PRESSURE *TUBO PITOT O ANNUBAR EXTRAIBLE BAJO PRESIÓN*
FE — VENTURI TUBE *TUBO VENTURI*

FE FSX — TURBINE METER WITH PULSES TRANSMITTER AND INTEGRATION UNIT WITH INDICATOR AND STRAIGHTENER VEIN
MEDIDOR DE TURBINA CON TRANSMISOR DE PULSOS Y UNIDAD DE INTEGRACIÓN CON INDICACIÓN CON ENDEREZADOR

FY1 UYT — METER WITH STRAIGHTENER VEIN AND THREE PRIMARY ELEMENTS INTEGRATED ON MULTIVARIABLE INTELLIGENT TRASMITTER AND CALCULUS PROCESSING WITH INDICATION AT FLOW COMPUTER
MEDIDOR CON ENDEREZADOR Y TRES ELEMENTOS PRIMARIOS INTEGRADOS EN TRANSMISOR INTELIGENTE MULTIVARIABLE Y PROCESAMIENTO DE CÁLCULO CON INDICACIÓN EN COMPUTADOR DE CAUDAL
PDT PE TE FE — INDICATES THEMOWELL *INDICA TERMOVAINA*
FE FSX

CORIOLUS MASS METER
MEDIDOR MÁSICO DE CAUDAL POR EFECTO CORIOLUS
POSITIVE DISPLACEMENT METER WITH PULSES TRANSMITTER AND INTEGRATION UNIT WITH INDICATION
MEDIDOR A DESPLAZAMIENTO POSITIVO CON TRANSMISOR DE PULSOS Y UNIDAD DE INTEGRACIÓN CON INDICACIÓN

UT FT PE FE U — TE TW — ULTRASONIC FLOW METER WITH PRESSURE AND TEMPERATURE TRANSMITTER FOR FLOW CALCULATION ON STANDARD CONDITIONS (1 BARG @ 15°C)
MEDIDOR DE CAUDAL ULTRASÓNICO CON TRANSMISOR DE PRESIÓN Y TEMPERATURA PARA EL CÁLCULO DEL CAUDAL EN CONDICIONES BÁSICAS

DIAPHRAGMATIC ANALOGIC CONTROL VALVE
VÁLVULAS DE CONTROL ANALÓGICO A DIAFRAGMA

PCV — DIAPHRAGM MODULATING PRESSURE CONTROL VALVE WITHOUT RESET, FAIL CLOSES.
VALVULA DE CONTROL DE PRESION MODULADORA CON ACTUADOR A DIAFRAGMA SIN REPOSICION EN FALLA CIERRA.
PRV SP Barg (KPag) — SELF–REGULATING PRESSURE VALVE WITH INTERNAL REFERENCE
AUTOREGULADOR DE PRESION REDUCCIÓN DE PRESIÓN CON REFERENCIA INTERNA
PCV SP Barg (KPag) — SELF–REGULATING PRESSURE VALVE WITH EXTERNAL REFERENCE
AUTOREGULADOR DE PRESIÓN REDUCCIÓN DE PRESIÓN CON REFERENCIA EXTERNA

IA XV — PNEUMATIC POSITIONER AS INTEGRATED ELEMENT TO VALVE SET X= FLOW ,PRESSURE, ,ETC.
SE INDICA EL POSICIONADOR COMO ELEMENTO INTEGRADO AL CONJUNTO VALVULA X= CAUDAL,PRESION,ETC.
XV — ELECTRIC POSITIONER AS INTEGRATED ELEMENT TO VALVE SET X= FLOW ,PRESSURE, ,ETC.
SE INDICA EL ELECTRO POSICIONADOR COMO ELEMENTO INTEGRADO AL CONJUNTO VALVULA X= CAUDAL,PRESION,ETC.

XXX–XXX IA PCV PSH SP Barg(kPag) — SELF–REGULATING VALVE OPERATED BY PILOT WITH HIGH PRESSURE BUILT–IN BLOCK AND MANUAL RESET
AUTOREGULADOR DE PRESIÓN OPERADA CON PILOTO CON BLOQUEO INCORPORADO POR ALTA PRESIÓN Y REPOSICIÓN MANUAL.

FAILURE POSITIONS
POSICIONES DE FALLA

FAIL OPEN *EN FALLA ABRE* — FAIL CLOSE *EN FALLA CIERRA*
FAILURE POSITION LAST POSITION INSURED (ESTABLE) *POSICION DE FALLA ULTIMA POSICION ASEGURADA (ESTABLE)*
FAILURE POSITION LAST POSITION INSURED (ESTABLE) *POSICION DE FALLA ULTIMA POSICION NO ASEGURADA (INESTABLE)*

SECURITY DEVICES/RELIEF/OTHERS
DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD/ALIVIO/OTROS

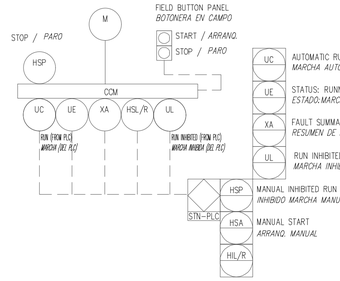
PSV SP Barg (KPag) — RELIEF PRESSURE VALVE
VÁLVULA CONVENCIONAL DE SEGURIDAD POR ALIVIO
PSE SP Barg (KPag) — RUPTURE DISC
DISCO DE RUPTURA
PSV SP Barg (KPag) — RELIEF PRESSURE VALVE WITH DOUBLE DISCHARGE
VÁLVULA DE SEGURIDAD POR ALIVIO SALIDA DUAL
PSV SP Barg (KPag) P — REMOTE PILOT SENSOR
SENSOR PILOTO REMOTO
PILOTED RELIEF PRESSURE VALVE
VÁLVULA DE SEGURIDAD POR ALIVIO OPERADA POR PILOTO
DIAPHRAGM SEAL
SELLO A DIAFRAGMA

IDENTIFICACIÓN DE NUMERO DE TAG DE LINEA — IDENTIFICATION NUMBER OF LINE TAG

X"–XX–20–XXX–XXX
PIPING CLASS (MATERIAL, FLUID AND RATING) CLASE DE CAÑERIA (MATERIAL, FLUIDO Y SERIE)
LINE NUMBER NUMERO DE LINEA
AREA NUMBER NUMERO DE AREA
SERVICE SERVICIO
LINE DIAMETER DIAMETRO DE LINEA

ELECTRIC MOTOR DRIVE
ACCIONAMIENTO – MOTORES ELÉCTRICOS

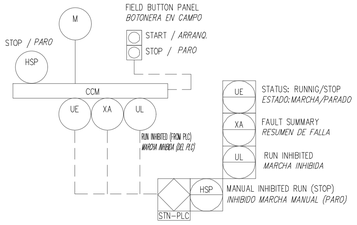
TYP–1
TIP–1



THE RUN INHIBITION (UL) WILL BE PROGRAMMED IN THE STN–PLC, BUT IT CAN ALSO BE EXECUTED MANUALLY (HSP) TO CAUSE THE EQUIPMENT TO STOP
THE AUTOMATIC START–UP (UC) WILL BE PROGRAMMED IN THE STN–PLC, BUT IT CAN ALSO BE EXECUTED MANUALLY (HSA) TO CAUSE THE EQUIPMENT START–UP.
LA INHIBICION DE MARCHA (UL) SERA PROGRAMADA EN EL STN–PLC, PERO TAMBIEN PODRÁ EJECUTARSE EN FORMA MANUAL (HSP) PARA PROVOCAR EL PARO DEL EQUIPO.
EL ARRANQUE AUTOMADO (UC) SERÁ PROGRAMADO EN EL STN–PLC, PERO TAMBIEN PODRA EJECUTARSE EN FORMA MANUAL (HSA) PARA PROVOCAR EL ARRANQUE DEL EQUIPO

ELECTRIC MOTOR DRIVE
ACCIONAMIENTO – MOTORES ELÉCTRICOS

TYP–2
TIP–2



THE RUN INHIBITION (UL) WILL BE PROGRAMMED IN THE STN–PLC, BUT IT CAN ALSO BE EXECUTED MANUALLY (HSP) TO CAUSE THE EQUIPMENT TO STOP
LA INHIBICION DE MARCHA (UL) SERA PROGRAMADA EN EL STN–PLC, PERO TAMBIEN PODRÁ EJECUTARSE EN FORMA MANUAL (HSP) PARA PROVOCAR EL PARO DEL EQUIPO.

NOTES / NOTAS

DOCUMENTACIÓN DE REFERENCIA

L01-6410-EPRC-FD-0001	FLOW DIAGRAM
L01-6410-EPRC-PD-0002	INLET AND SEPARATOR FILTERS SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0003	COMPRESSORS
L01-6410-EPRC-PD-0004	VERTICAL SEPARATORS AND OUTLET SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0005	EMERGENCY FUEL GAS SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0006	START-UP AND FUEL GAS SYSTEM (MMCC/MMGG)
L01-6410-EPRC-PD-0007	VENT GAS SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0008	OPEN AND CLOSED DRAINAGE SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0009	INDUSTRIAL WATER SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0010	OIL SYSTEM (MMCC/MMGG)
L01-6410-EPRC-PD-0011	COMPRESSED AIR SYSTEM
L01-6410-EPRC-PD-0012	FIRE & GAS DETECTION SYSTEM

Rev.	DESCRIPTION	Date	Written	Verified	Approved
05	AS BUILT	09.09.24	AJC	PAG	MC
04	EMISION PARA CONSTRUCCION – PENDIENTES DE PROVEEDORES Y CAO	20.08.24	ADI	RAM	KOV
03	EMISION PARA CONSTRUCCION – PENDIENTES DE PROVEEDORES Y CAO	30.08.23	ADI	RAM	KOV
02	EMITIDO PARA SU ÚSO (MODIFICACIONES HAZOP)	12.12.19	PAA	RAM	KOV
01	EMITIDO PARA SU USO	23.09.19	EFO	RAM	KOV
00	EMITIDO PARA SU USO	15.05.19	EFO	RAM	KOV
0C	EMITIDO PARA REVISIÓN (MODIFICACIONES GENERALES)	08.03.19	MAE	RAM	BER
0B	EMITIDO PARA COTIZACIÓN	04.02.19	MAE	RAM	BER

remsa ENERGÍA Y MINERÍA SALTEÑA — GERENCIA TÉCNICA

LUGAR: PROVINCIA DE SALTA – DPTO LA POMA
OBRA: PLANTA COMPRESORA RIO DE LAS BURRAS
PLANO PARA APROBACIÓN DE REMSA Y GASNOR.

ESCALA	FECHA	DIBUJO	REVISO
N/A	09/09/24	AJC	MC

Aprobado Insp. de REM: Ing. Guido Tomey Fecha y hora: 21.10.2024 14:17:29
Observaciones:

Firmado Digital por Luciano Leavy
R.T. CONTA W.M. S.R.L.
Fecha y hora: 16.09.2024 17:10:43

AS BUILT

remsa ENERGÍA Y MINERÍA SALTEÑA — CONTA SRL — eramet Eramine Sudamérica

Documento:	Revision
L01–6410–EPRC–PD–0001	05
Fecha:	09/09/24
Dibujó:	AJC
Revisó:	PAG
Aprobó:	MC

eramet Eramine Sudamérica — CONTA SRL

CENTENARIO LITHIUM PROJECT
DE COMPRESSION PLANT

SIMBOLOGIA HOJA 1 DE 2
RIO DE LAS BURRAS PLANTA COMPRESORA

Scale: N/A
PIPING Y DIAGRAMA DE INSTRUMENTACION

ERAMINE RESERVES THE PROPERTY OF THIS DOCUMENT, WITH PROHIBITION OF REPRODUCE IT, MODIFY IT, OR DOWNLOAD IT, ANY PART OR WHOLE FOR OTHER COMPANY OR PERSON WITHOUT PREVIOUS WRITTEN AUTHORIZATION

Document Number: L01–6410–EPRC–PD–0001 | Date: | Rev. 05 | A1 Format

P O N M L K J I H G F E D C B A